



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

Domanda di revisione

35109
73267Il sottoscritto RAI-Radiotelevisione Italiana residente a RomaViale Mazzini 14 legale rappresentante della Ditta 16 MAR 1979Tel. 3878 con sede a domanda, in nome e per conto della Ditta stessa,
la revisione della pellicola dal titolo: "L'OCCHIO DEL DIAVOLO" (Djavulens oega)di nazionalità: Svezia produzione: Svensk Filmindustridichiarando che la pellicola stessa viene per la ^{II} prima volta sottoposta alla revisione.Lunghezza dichiarata metri 2.382 Accertata metri 2362 ~~16~~ 16 *infm*Roma, li 14 MAR. 1979 **DOPPIATO** p. 2^a RETE TELEVISIVA
Struttura di coordinamento
(Bergio Bruno)

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Titolo: "L'OCCHIO DEL DIAVOLO"Regia: Ingmar BergmanInterpreti: Bibi Andersson, Jar Kulle, Gunnar BjörnstrandTRAMA

Secondo un vecchio proverbio irlandese, l'onestà di una donna è come un orzaio nel l'occhio del diavolo ed il fatto che la giovane Marie Britt stia per giungere ancora illibata al matrimonio dà un gran fastidio a Satana. Per alleviare la sua sofferenza il principe dell'inferno decide di spedire sulla terra Dongiovanni, affinché esperimenti le sue arti di seduttore sulla fanciulla. L'inviato - cui s'accompagnano il servo Pablo ed un diavolo vestito da frate - trova alloggio in casa del padre di Mari Britt, un austero pastore protestante e non indugia a circuire la ragazza con le sue attenzioni amorose. Ella però gli resiste, concedendogli non molto più d'un bacio. L'inaspettata resistenza fa nascere in Dongiovanni un senso di dispetto, che però si trasforma ben presto in un sentimento d'amore. Rinuncia perciò all'impresa e ~~si~~ si dichiara sconfitto. Nel frattempo Pablo, con più fortuna, cinge d'assedio galante la consorte del pastore, ma questi le perdona il fallo dopo aver rinchiuso in un armadio il diavolo vestito da frate. Potrebbe dunque che le malefiche arti di Satana siano pienamente sconfitte. Ma la sera delle nozze Marie Britt giura al suo sposo di non aver mai baciato altri uomini in vita sua. E' una piccola bugia, detta però con una punta di rammarico. Tanto basta perché l'orzaio scompare dall'occhio di Satana. La partita fra bene e male s'è conclusa alla pari.

16/3/79
[Signature]

VERBALE

La VII Sezione della Commissione di revisione
Cinematografica, esaminato il film il 19-3-79
esprime parere favorevole per la proiezione in pub-
blico senza limiti di età e per l'esportazione.

VV
Chivelli
Lucchi
Lucifora
Balestra

per copia conforme
(Dr. Fabrizio Papari)
Roma, li _____


Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n. 305

dell'Ufficio ROMA intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento del-
la tassa di L. 102.426

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

DECRETA

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film l'occhio del diavolo

a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritte della pellicola, di non so-
stituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine
senza autorizzazione del Ministero.

~~Al fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.~~

Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione

Roma, li 20 MAR 1979



IL MINISTRO



1517

N.B. — Il presente modulo non è valido se non munito del timbro del Ministero
del Turismo e dello Spettacolo - Direzione Generale dello Spettacolo.

Roma, 15 marzo 1979

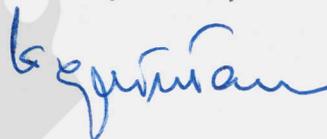
Gentilissima dr.sa De Gaetano,

Le rimetto in allegato la sottoindicata documentazione a corredo della copia del film "L'occhio del diavolo" al fine di ottenere la revoca del vincolo di censura per la trasmissione televisiva in un ciclo dedicato al regista Ingmar Bergman previsto sulla Rete 2 TV a partire dal mese di maggio:

- domanda di revisione in duplice copia
- copia dell'accordo stipulato con la Svensk Filmindustri
- copia del nulla-osta rilasciato dall'Ufficio italiano dei Cambi
- ricevuta del versamento relativo alla tassa copione
- ricevuta del versamento relativo alla tassa metraggio

La ringrazio per la Sua gentile collaborazione e Le porgo i miei migliori saluti.

(Ernesto Quintano)



all.ti

Dr.sa ROSALBA DE GAETANO
Ministero del Turismo e dello Spettacolo
Via della Ferratella
R O M A

RAI-Radiotelevisione Italiana

Roma

le Mazzini 14

3878

14 MAR. 1979

Svezia

"L'OCCHIO DEL DIAVOLO" (Djavulens oega)

Svensk Filmindustri

2.382

Titolo: "L'OCCHIO DEL DIAVOLO"

Regia: Ingmar Bergman

Interpreti: Bibi Andersson, Jar Kulle, Gunnar Björnstrand

TRAMA

Secondo un vecchio proverbio irlandese, l'onestà di una donna è come un orzaio nel l'occhio del diavolo ed il fatto che la giovane Marie Britt stia per giungere ancora illibata al matrimonio dà un gran fastidio a Satana. Per alleviare la sua sofferenza il principe dell'Inferno decide di spedire sulla terra Dongiovanni, affinché esperimenti le sue arti di seduttore sulla fanciulla. L'inviato - cui s'accompagnano il servo Pablo ed un diavolo vestito da frate - trova alloggio in casa del padre di Marie Britt, un austero pastore protestante e non indugia a circuire la ragazza con le sue attenzioni amorose. Ella però gli resiste, concedendogli non molto più d'un bacio. L'inaspettata resistenza fa nascere in Dongiovanni un senso di dispetto, che però si trasforma ben presto in un sentimento d'amore. Rinuncia perciò all'impresa e si dichiara sconfitto. Nel frattempo Pablo, con più fortuna, cinge d'assedio galante la consorte del pastore, ma questi le perdona il fatto dopo aver rinchiuso in un armadio il diavolo vestito da frate. Potrebbe dunque che le malefiche arti di Satana siano pienamente sconfitte. Ma la sera delle nozze Marie Britt giura al suo sposo di non aver mai baciato altri uomini in vita sua. E' una piccola bugia, detta però con una punta di rammarico. Tanto basta perché l'orzaio scompaia dall'occhio di Satana. La partita fra bene e male s'è conclusa alla pari.

26 MAR 1979
- ALLA RAI-TV - 2^a Rete Televisiva
Capo struttura di coordinamento
dott. SERGIO BRUNO

V^o Revisione
cinematografica

Viale Mazzini, 14

334/73262

= ROMA =

Film "L'OCCHIO DEL DIAVOLO".

Con riferimento all'istanza presentata in data
16/3/1979, si comunica che il film in oggetto è
stato revisionato nella sua seconda edizione ed
ha ottenuto il nulla osta per la proiezione in
pubblico, senza limitazioni di età .

IL PRIMO DIRIGENTE
(dr.ssa Rosa Alba de Gaetano)